

<<爱伦.坡惊悚小说选>>

图书基本信息

书名：<<爱伦.坡惊悚小说选>>

13位ISBN编号：9787511705174

10位ISBN编号：7511705170

出版时间：2011-3

出版时间：中央编译出版社

作者：爱伦·坡

页数：302

字数：336000

译者：唐荫荪

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;爱伦·坡惊悚小说选&gt;&gt;

## 前言

“中央编译文库·世界文学名著”丛书以全新的姿态摆在读者面前。

这套丛书有三个特点：一是大量收入了儿童文学作品，如大家喜闻乐见的《安徒生童话》、《格林童话》、《爱丽丝漫游奇境》、《爱的教育》、《哈克贝利·费恩历险记》等一批经典的儿童文学名著，也有近年来脍炙人口的畅销作品，如《小王子》、《绿山墙的安妮》、《小鹿斑比》、《吹牛大王历险记》、《海蒂》、《秘密花园》、《小飞侠彼得·潘》、《新天方夜谭》、《安妮日记》等。新与老的儿童文学相结合，丰富了这一文学品种，扩大了儿童文学的天地。

二是力求从原文翻译，如《伊索寓言》、《一千零一夜》、《尼尔斯骑鹅历险记》、《十日谈》、《木偶奇遇记》、《好兵帅克》等。

转译往往出现删节、漏译和不忠实、不确切的现象，只有通过原文去译，才能消除这些弊端。

以往因为知道小语种的人较少，往往通过英文去翻译小语种的文学作品。

但英语译者喜欢删节，如《基督山伯爵》的英译本就删去五六万字。

儒勒·凡尔纳的科幻小说最早也多半从英语转译，错讹甚多。

三是组织了一批著名的翻译家，他们的译本是上乘的。

得到了广大读者的认可。

由于各种原因，我们不得不组织一些新译本。

有不少译者抱着认真的态度重译，改正了许多旧译的错误。

翻译的境界是无止境的，前人的译作出现错误在所难免，后来的译者应该提高译本质量，这才体现出重译的意义。

当然，倘若译者敷衍塞责，重译未必赶得上前译。

总体而言，这套丛书的质量是有保证的。

我们抱着对读者负责的态度，每本书都附有一篇序言，阐述每本名著的思想和艺术价值，以助读者理解。

与有些人理解的相反，序言不是可有可无的，也不是随手就可以写出，不费吹灰之力的。

说实话，没有研究的人，花上一两个月也未必能写出一篇有分量的序言。

序言不是介绍一下作者的生平，就可以打发过去的，而应该对作品发表言之有物的见解，帮助读者欣赏作品。

诚然，序言也不宜写得太长，以说清作品的意义为准即可。

这套丛书经过一年多的准备终于和读者见面了，我相信一定会得到读者的欢迎。

2009年12月22日于上海文苑楼

## <<爱伦·坡惊悚小说选>>

### 内容概要

爱伦·坡的小说风格怪异离奇、充满恐怖气氛，他自称其小说特点在于“把滑稽提高到怪诞，把害怕发展到恐惧，把机智扩大成嘲弄，把奇特变化为怪异和神秘”。

他的作品中丰富的想象、不寻常的内容、新奇的手法，以及细致入微的心理、意识的刻画，对现代西方文学和电影的发展产生了重大影响。

《爱伦·坡惊悚小说选》收录了他的三十多篇作品，包括：“瓶中手稿”、“伯瑞尼斯”、“名人生活片断”、“厄谢府的倒塌”、“红死鬼的假面具”、“泄密的心”、“荒凉山的传说”、“乖戾的后代”等，供读者朋友们欣赏。

## <<爱伦·坡惊悚小说选>>

### 作者简介

爱伦·坡(Allan Poe, 1809—1849),

9世纪美国著名小说家、诗人、评论家。

出生于波士顿一个流浪艺人家庭,3岁时母亲去世,由富商约翰·爱伦收养,接受了良好的教育。

17岁时,进入弗吉尼亚大学,后因酗酒而退学。

21岁时,进入西点军校深造,又因玩忽职守被开除。

之后正式开始了写作生涯。

他写过诗歌、小说、文学批评,后发现哥特式的恐怖小说很畅销,而转向写恐怖小说,并取得了不俗的成绩。

1835年,爱伦·坡与表妹结婚,十余年后妻子因病去世,他便从此终日借酒浇愁。

1849年在巴尔的摩的一次彻底的痛醉中结束了自己的一生。

爱伦·坡一生创作了六七十篇短篇小说,提出了“为艺术而艺术”的口号。

他的创作理论和实践,是西方现代主义的先声,对西方现代派诗歌和现代派小说的发展产生了深远影响。他也因此被誉为“侦探小说的鼻祖”和“恐怖小说之父”。

唐荫荪(1927-1996),笔名唐古拉,湖南常德人。

曾任《湖南日报》编辑。

后调湖南人民出版社,任译文室主任,副编审。

为湖南译协理事会理事,湖南作家协会会员。

翻译作品(包括合作)有《磨坊风波》、《克雷杜克夫人》、《鲁宾逊漂流记》、《大地硕果》、《马克·吐温短篇小说选》、《爱伦·坡短篇小说选》,《戴·赫·劳伦斯诗抄》、《王尔德散文诗》、《加里·斯奈德诗选》、《东方沙漠之歌》、《理智与情感》等。

<<爱伦·坡惊悚小说选>>

书籍目录

译序  
梅岑格斯亭——模仿德国人的故事  
喘不过气来——布赖克伍德文章  
瓶中手稿  
幽会  
伯瑞尼斯  
名人生活片断  
影子——寓言  
寂静——寓言  
莉姬娅  
怎样写布赖克伍德文章  
困境  
厄谢府的倒塌  
威廉·威尔逊  
人群中的人  
莫格街凶杀案  
卷进大漩涡  
孟诺斯和尤娜的对白  
别拿脑袋跟魔鬼打赌——有寓意的故事  
椭圆形肖像  
红死鬼的假面具  
陷阱和钟摆  
泄密的心  
黑猫  
荒凉山的传说  
活葬  
失窃的信  
与木乃伊的谈话  
乖戾的后代  
瓦尔德马案件真相  
天蛾  
一桶白葡萄酒  
跳蛙(或八个系铁链的猩猩)

## &lt;&lt;爱伦·坡惊悚小说选&gt;&gt;

## 章节摘录

版权页：插图：我们乘着一阵微风出发，好些天来都是沿着爪哇岛的东海岸航行，除了偶尔遇见几条小双桅船，从我们的目的地巽他群岛的海面上开来之外，没有任何新奇事聊以驱遣旅途的单调寂寞。

一天傍晚，我靠在船尾栏杆上，望见西北角有一朵奇异的、孤零零的云彩。

它那绚丽的色彩煞是醒目，自从我们离开巴达维亚以来还是头一遭看到云彩。

我神情专注地眺望着，等到太阳没入海面时，只见这朵云彩蓦地向东西两方铺展开来，在天边勾出窄窄的一道带状的烟霞，看上去宛若一长溜浅浅的海滩。

随后，暗红的月亮升起来了，海水也出现怪异的变化，我的注意力立刻被眼前的景象攫住了。

海面瞬息万变，海水超乎寻常地透明。

尽管海底清晰可见，但抛下铅锤，却发现船是在十五呎深的海里。

空气闷热难熬，暑气蒸腾，像是炽热的铁块上冒出的火气。

随着夜幕降临，风也一丝丝地消失了，四周风平浪静，静得出奇。

点在船尾的蜡烛，火焰纹丝不动，指间捻根头发悬在眼前，也看不出丝毫颤动。

而船长却说看不出有什么险情，船刚靠岸，他就下令卷帆抛锚。

没有人值夜。

那些水手们大多是些马来人，他们不慌不忙地在甲板上伸腰展腿地睡下了。

我下到舱里——心头满是灾祸临头的不祥之感。

说实在的，眼前的种种迹象都在警告我会有西蒙风出现，我不由得忧心忡忡。

我将我的忧惧告诉船长，谁知他毫不理睬，竟然话都懒得回就走开去了。

可是，我心中的不安仍是叫我难以入睡，半夜时分，我来到了甲板上——刚踏上升降口梯子的上面一级，只听得嗡嗡一阵巨响，像是水车轮子飞速旋转时发出的声音，我不由得吓了一大跳。

还没弄清是怎么回事，就发现船身在震动抖颤个不停。

霎时间，巨浪滔滔猛扑过来，汹涌的潮水前前后后地冲撞着整个船只，从头至尾扫荡着整个甲板，船时刻有倾覆的危险。

这阵狂飚大抵成了这艘船的救星。

尽管船整个地被海水淹没了，但由于桅杆折断，落到了海里，船一会儿便从海里费力地浮起，在狂风巨浪的暴虐之下摇晃了一阵，终于恢复了平稳。

<<爱伦.坡惊悚小说选>>

编辑推荐

<<爱伦.坡惊悚小说选>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介, 请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>